

INSTRUCTIONS DE REGLAGE

1971

Démontage du châssis.

1. Enlever le couvercle du logement piles et sortir ces dernières.
2. Défaire les deux vis du fond du boîtier et dégager le boîtier arrière.
3. Défaire les vis indiquées sur le "croquis de démontage".
4. Retirer le bouton du réglage à glissière et sortir le châssis avec précaution.

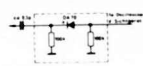
Réglage en courant continu (pour 6 V)

Réglage de l'étage final push-pull BF :

Insérer un mA-mètre à la place du pont sur le collecteur AC 188 K (sectionner point -x-). Régler le courant repos à 10 mA par R 58 (250 Ω). Après réglage du courant repos, ressouder le pont.

Réglage de l'ampli FI : par R 34, régler le courant collecteur de 1 V de façon à obtenir sur la résistance émettrice R 23 une chute de tension de 1,3 V.

REGLAGES FI-FM 10,7 MHz appareil en "FM"

| Ordre des réglages | Couplage de la sortie du wobulateur | Raccordement appareil de contrôle | Réglages |
|----------------------------------|-------------------------------------|---|---|
| F VI | sur MP 10 FV point 3 | fixe, à trav. sonde av. diode incorporée (cf. fig.) au F IV point 6 | (a) à désaccorder (b) sur maximum et en symétrie |
| F V et F IV | sur MP 6 F III point 3 |  | (c) et (d) sur maximum et en symétrie |
| F III et F II | sur MP 5 FI point 3 | | (e) et (f) sur maximum et en symétrie |
| F I et circuit 7202.006.97 | Lâche au mélangeur | | (g) et (h) sur maximum et en symétrie |
| Discriminateur et Suppression AM | sur MP 10 FV point 3 | à trav. câble 50 KΩ sur MP 12 (entrée BF) | (a) sur une raideur de pente et linéarité max. à l'intér. de l'exc. ± 75 kHz. |
| | Lâche au mélangeur (sans modul. AM) | | si nécessaire, corriger circuit (b) |

REGLAGE FI-AM 460 kHz appareil en "PO"

| Ordre des réglages | Couplage de la sortie du wobulateur | Raccordement appareil de contrôle | Réglages |
|--------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|--|
| Filtre XII | sur MP 7 FXI point 3 | Pointe de touche lâche sur MP 8 | (I) sur maximum et en symétrie |
| Filtre XI et X | sur MP 4 FIX point 3 | | (II) et (III) sur maximum et en symétrie |
| Filtre IX et VIII | sur MP 3 | | (IV) et (V) sur maximum et en symétrie |

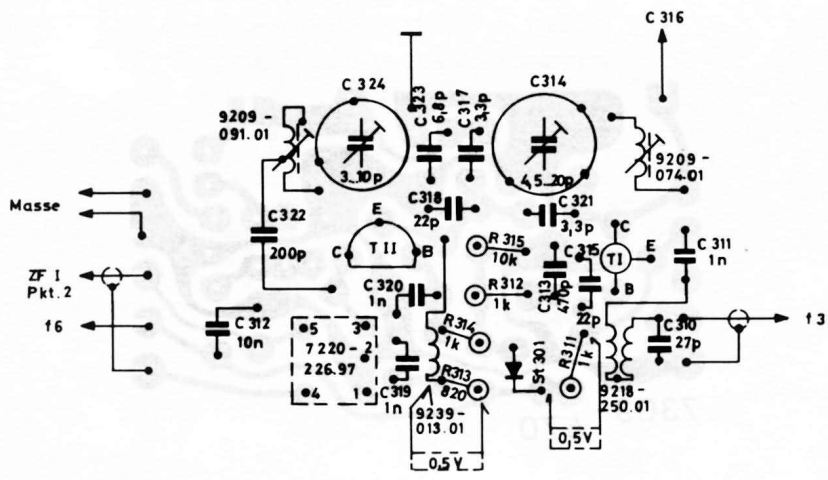
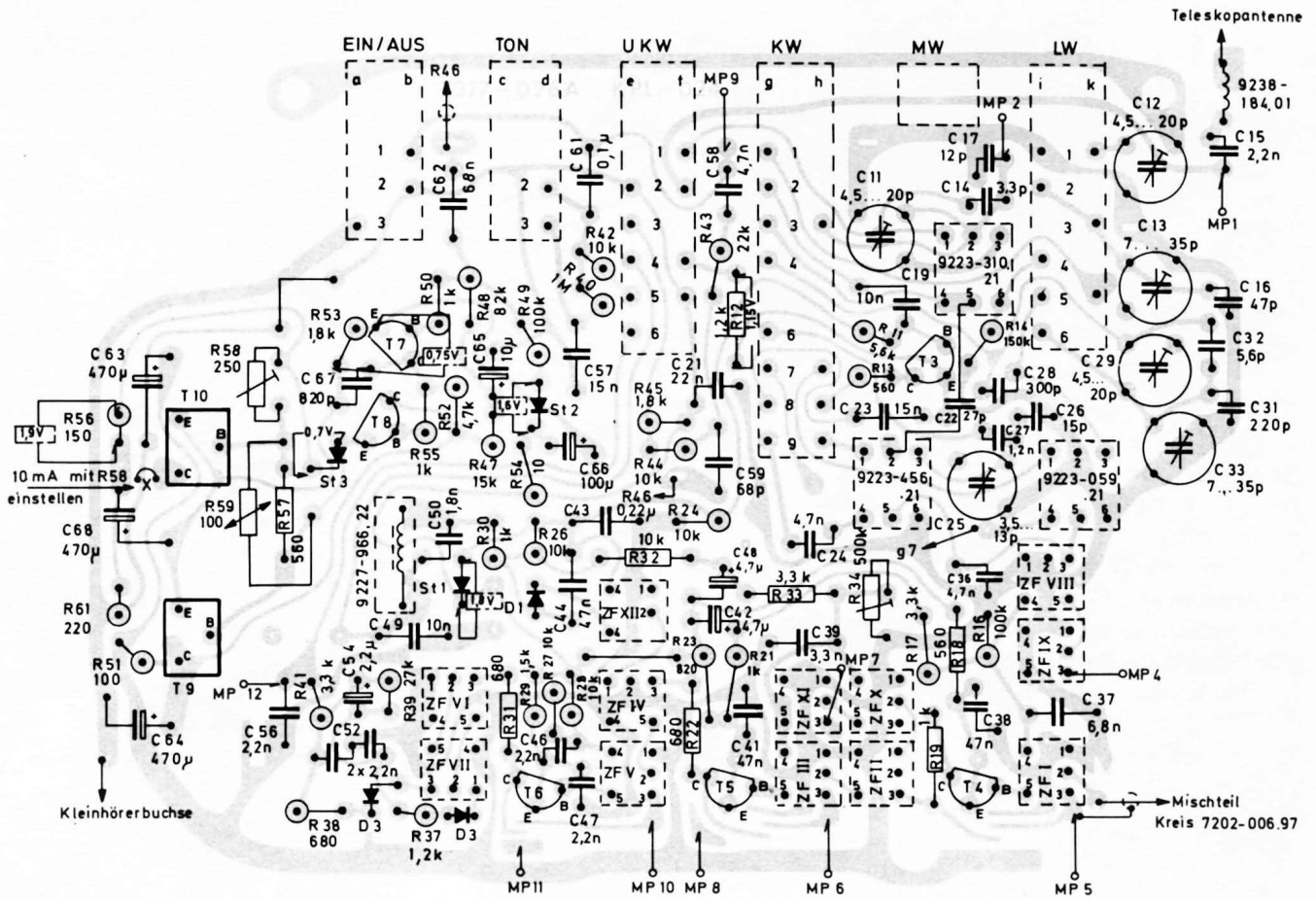
REGLAGE OSCILLATEUR ET CIRCUIT D'ENTREE AM

| Gamme Pos. aiguille | Fréq. Oscillateur | Circuit d'entrée | Sensib. mélang. | Tension oscillatrice | Observations |
|---------------------|---------------------|------------------|-----------------|----------------------|--|
| PO | 560 kHz (1)maximum | (3)maximum | 12 μV | 90 - 130mV | Les opérations d'alignement en OC s'effectuent pour une antenne télescopique dessoudée. Le signal est injecté par 12 pF sur MP 1. |
| | 1450 kHz (2)maximum | (4)maximum | 10 μV | | |
| G0 | 160 kHz (5)maximum | (6)maximum | 14 μV | 60 - 100 mV | Pour les opérations d'alignement en G0 et PO, couplage sur antenne ferrite à travers le cadre. Lors de l'alignement PO et G0 tenir compte de l'effet de désaccord dû au HP et aux enjoliveurs métalliques. |
| | 240 kHz (7)maximum | (7)maximum | 10 μV | | |
| OC | 6,5 MHz (8)maximum | (10)maximum | 5 μV | 60 - 130 mV | |
| | 15 MHz (9)maximum | (11)maximum | 3,5 μV | | |

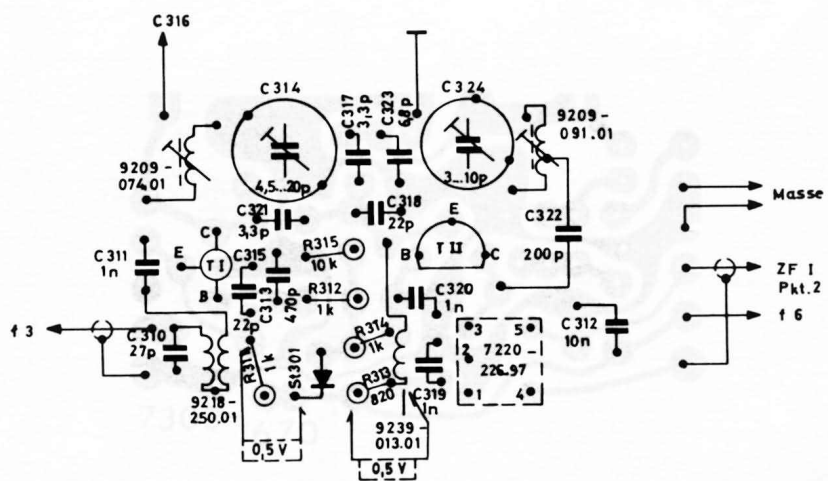
ALIGNEMENT OSCILLATEUR FM ET FI

| Fréq. génér. de mesure | Position aiguille | Oscillateur | Circuit FI | Coefficient de souffle | Tension oscil. s/émet. T II | Observations |
|------------------------|-------------------|-------------|------------|------------------------|-----------------------------|---|
| 88 MHz | (A) maximum | (C) maximum | | | | Injection du générateur HF, résistance interne 60 Ω direct. s/mélangeur. Après réglage, bouclage par 60 Ω, l'onde fondam. oscil. à l'entrée mélang. doit être < 2 mV. |
| 106 MHz | (B) maximum | (D) maximum | | env. 5 kTo | 60 - 70 mV | |

Tous les oscillateurs doivent encore correctement osciller pour une tension de fonctionnement $U_B = 3$ Volts.

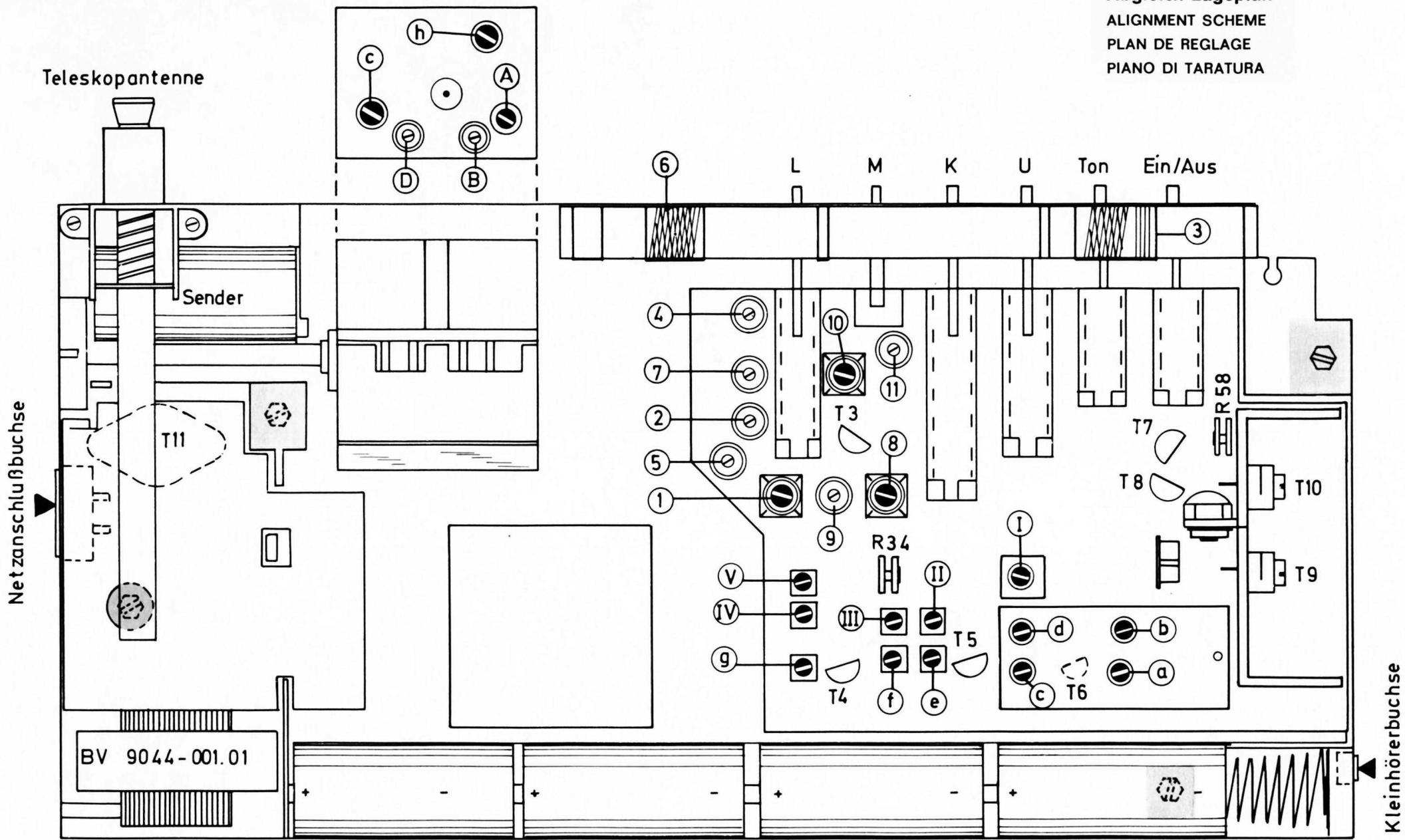


Mischteil, Bestückungsseite
FM TUNER, COMPONENT SIDE
MELANGEUR FM, COTE DES COMPOSANTS
SEZIONE MESCOLATRICE, LATO COMPONENTI



Mischteil, Lötseite
FM TUNER, SOLDER SIDE
MELANGEUR FM, COTE SOUDURES
SEZIONE MESCOLATRICE, LATO SALDATURE

Abgleich-Lageplan
 ALIGNMENT SCHEME
 PLAN DE REGLAGE
 PIANO DI TARATURA



Netzanschlußbuchse

Teleskopantenne

Sender

T11

BV 9044-001.01

+

-

+

-

+

-

+

6

L

M

K

U

Ton

Ein/Aus

3

4

7

2

5

1

10

11

8

9

R34

11

I

T7

T8

R58

T10

T9

V

IV

g

III

T5

f

e

d

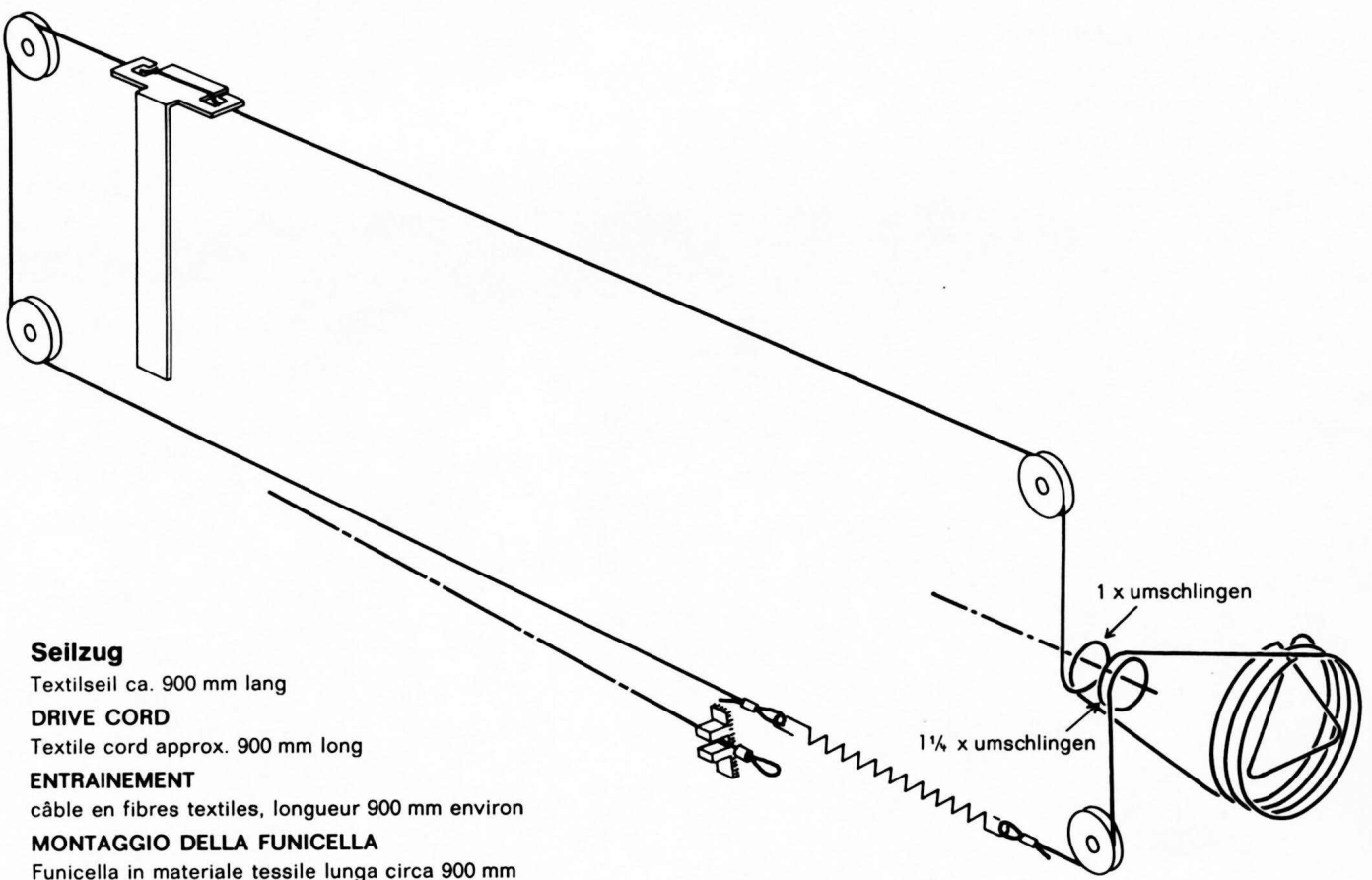
b

c

a

T6

Kleinhörerbuchse



Seilzug

Textilseil ca. 900 mm lang

DRIVE CORD

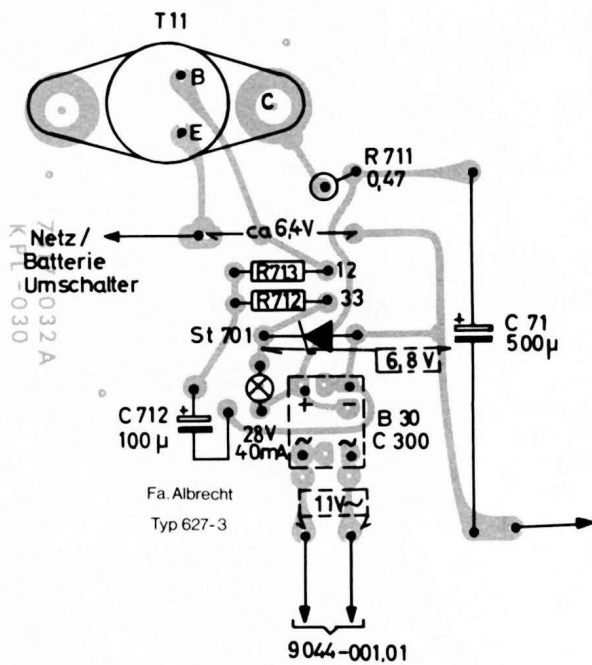
Textile cord approx. 900 mm long

ENTRAINEMENT

câble en fibres textiles, longueur 900 mm environ

MONTAGGIO DELLA FUNICELLA

Funicella in materiale tessile lunga circa 900 mm



Netzteilplatte, Lötseite

MAINS UNIT PRINTED BOARD, SOLDER SIDE

PLAQUE SECTEUR, COTE SOUDURES

PIASTRA SEZIONE RETE, LATO SALDATURE
